

# Cuisinart®



CPT160PIE/GE/SE



CPT180PIE/GE/SE

**BABYLISS SARL**

99 avenue Aristide Briand  
92120 Montrouge  
France

[www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu)

X IB-19/033C

**TOASTER**

CPT160PIE/GE/SE  
CPT180PIE/GE/SE  
Q113E

# Cuisinart®

Тостер  
Производитель: BabyliSS SARL  
99 Авеню Аристид Бриан  
92120, Монруж, Франция  
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52  
Сделано в Китае  
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

FAC 2020 / 03

CPT160PIE/GE/SE  
CPT180PIE/GE/SE

Instructions - Hinweise - Instructies - Istruzioni -  
Instrucciones - instruções - instrukcji - инструкции

## SOMMAIRE

<b>1. Consignes de sécurité</b> . . . . .	<b>1</b>
<b>2. Introduction</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>3. Caractéristiques produit</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>4. Utilisation</b> . . . . .	<b>5</b>
A. Ajuster le croustillant de la tranche . . .	5
B. Utilisation des différentes touches . . .	5
<b>Garantie internationale</b> . . . . .	<b>47</b>

## CONTENTS

<b>1. Safety cautions</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>2. Introduction</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>3. Characteristics</b> . . . . .	<b>9</b>
<b>4. Use</b> . . . . .	<b>9</b>
A. Setting the browning level of the slice	9
B. Using the various settings . . . . .	10
<b>International Guarantee</b> . . . . .	<b>47</b>

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. Sicherheitshinweise</b> . . . . .	<b>11</b>
<b>2. Einleitung</b> . . . . .	<b>14</b>
<b>3. Merkmale</b> . . . . .	<b>14</b>
<b>4. Gebrauch</b> . . . . .	<b>15</b>
A. Anpassen der Bräunungsstufe . . . . .	15
B. Gebrauch der verschiedenen Tasten .	15
<b>Internationale Garantie</b> . . . . .	<b>47</b>

## I

## INHOUD

<b>1. Veiligheidsinstructies</b> . . . . .	<b>16</b>
<b>2. Inleiding</b> . . . . .	<b>19</b>
<b>3. Kenmerken</b> . . . . .	<b>19</b>
<b>4. Gebruik</b> . . . . .	<b>20</b>
A. Het roosteren van het sneetje brood	
instellen . . . . .	20
B. Gebruik van de verschillende toetsen	20
<b>Internationaal garantiebewijs</b> . . . . .	<b>47</b>

## CONTENUTO

<b>1. Istruzioni di sicurezza</b> . . . . .	<b>21</b>
<b>2. Introduzione</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>3. Caratteristiche</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>4. Utilizzo</b> . . . . .	<b>25</b>
A. Regolazione della doratura . . . . .	25
B. Utilizzo dei tasti . . . . .	25
<b>Garanzia Internazionale</b> . . . . .	<b>47</b>

## CONTENIDO

<b>1. Instrucciones de seguridad</b> . . . . .	<b>26</b>
<b>2. Introducción</b> . . . . .	<b>29</b>
<b>3. Características</b> . . . . .	<b>29</b>
<b>4. Utilización</b> . . . . .	<b>30</b>
A. Ajustar el tostado . . . . .	30
B. Utilización de las teclas . . . . .	30
<b>Garantía Internacional</b> . . . . .	<b>47</b>

## ÍNDICE

<b>1. Instruções de segurança</b> . . . . .	<b>31</b>
<b>2. Introdução</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>3. Características</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>4. Modo de emprego</b> . . . . .	<b>35</b>
A. Regulação do nível de torragem . . .	35
B. Utilização das várias teclas . . . . .	35
<b>Garantia internacional</b> . . . . .	<b>47</b>

## ISTREŚCI

<b>1. Przepisy dotyczące</b>	
<b>bezpieczeństwa</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>2. Wstęp</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>3. Charakterystyka produktu</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>4. Użytkowanie</b> . . . . .	<b>40</b>
A. Wybór chrupkości kromki . . . . .	40
B. Używanie różnych funkcji . . . . .	40
<b>Gwarancja międzynarodowa</b> . . . . .	<b>47</b>

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. Инструкции по безопасности</b> . . .	<b>41</b>
<b>2. Вступление</b> . . . . .	<b>44</b>
<b>3. Характеристики изделия</b> . . . . .	<b>45</b>
<b>4. Порядок работы</b> . . . . .	<b>45</b>
A. Регулирование степени	
поджаристости ломтика . . . . .	46
B. Назначение кнопок . . . . .	46
<b>Международная гарантия</b> . . . . .	<b>47</b>

# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ (INSTRUCTIONS ORIGINALES)

LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !



• **ATTENTION** : Surface chaude.

- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Le pain peut brûler, en conséquences, ne pas utiliser le toaster à proximité ou sous des matériaux combustibles, tels que les rideaux ou sous les éléments muraux de la cuisine.
- Cet appareil est destiné à un usage strictement domestique et n'est pas prévu pour être utilisé dans des applications telles que : les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ; les fermes ; l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ; les environnements de type chambres d'hôtes.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance, si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité si elles comprennent les risques impliqués. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil pourront être réalisés par des enfants s'ils sont âgés de plus de 8 ans et s'ils bénéficient d'une surveillance.
- Garder l'appareil et son cordon électrique hors de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

- Jeter immédiatement le sachet de gel de silice. Ne pas manger et tenir hors de portée des enfants.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.
- Ne jamais mettre les mains à l'intérieur de l'appareil. Ne pas y insérer d'aliments trop grands, d'emballages métalliques ni aucun ustensile.
- Ne pas tenter de dégager des aliments lorsque l'appareil est branché.
- Laisser refroidir l'appareil complètement et le débrancher avant de le nettoyer. Utiliser une éponge imprégnée d'eau savonneuse pour nettoyer l'extérieur du toaster, puis le sécher soigneusement. Pour retirer les miettes, ôter le tiroir, jeter les miettes, puis remettre le tiroir en place. Ne pas utiliser le toaster sans le tiroir. Pour retirer des morceaux coincés dans le toaster, le retourner et secouer légèrement pour faire tomber les morceaux. Ne jamais insérer de couteau ou autre instrument dans le toaster afin d'éviter de l'endommager.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un appareil chauffant. Ne pas l'utiliser sur des surfaces sensibles à la chaleur.
- Ne pas laisser le cordon dépasser du bord du plan de travail et ne pas le mettre en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- Ne pas immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- Toujours débrancher l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer. Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Pour débrancher, tirer sur la fiche et jamais sur le cordon.
- L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise avec terre incorporée. Nous recommandons de vérifier que l'installation électrique est équipée d'un dispositif à courant différentiel résiduel approprié. Demander conseil à un installateur.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommage.
- Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.



**ATTENTION :** Les sachets en polyéthylène contenant le produit ou son emballage peuvent être dangereux. Tenir ces sachets hors de portée des bébés et des enfants.

Ne pas les utiliser dans les berceaux, les lits d'enfants, les poussettes ou les parcs pour bébés. Le fin film peut coller au nez et à la bouche et empêcher la respiration. Un sachet n'est pas un jouet.



### **DEEE - FIN DE VIE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES**

Dans l'intérêt de tous et afin de prendre une part active dans la protection de l'environnement et de la santé publique :

- Ne pas jeter vos produits avec vos déchets ménagers non triés.
- Les DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) doivent être collectés séparément.
- Ayez recours au système de reprise et de collecte mis en place pour les DEEE dans votre région. De cette façon, certains matériaux pourront être recyclés, réutilisés ou récupérés.
- En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut adéquatement, vous contribuerez à éviter de potentielles conséquences néfastes pour l'environnement et la santé publique dues aux éventuelles substances dangereuses contenues.

Pour de plus amples informations concernant la mise au rebut de ce produit, veuillez prendre contact avec votre service local de traitement des déchets ménagers.

## 2. INTRODUCTION

### Félicitations ! Vous venez d'acheter le nouveau Toaster Cuisinart.

Cuisinart fabrique du matériel de cuisine haut de gamme depuis plus de 30 ans. Tous les produits Cuisinart se distinguent par leur durée de vie exceptionnellement longue et sont conçus pour offrir, jour après jour, d'excellentes performances et une grande facilité d'utilisation.

Pour en savoir plus sur nos produits ou découvrir nos recettes, consultez notre site Internet [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu).

## 3. CARACTERISTIQUES PRODUITS (voir couverture)

### 1. Fentes extra-larges (36mm)

Permet de griller tous types de pains et petits pains. Sur le modèle CPT160, 2 ouvertures vous permettent de griller 2 tranches à la fois. Le modèle CPT180 permet de griller jusqu'à 4 tranches grâce à ses 4 ouvertures contrôlées par 2 commandes indépendantes.

### 2. Système de centrage

Maintient le pain au centre du toaster, quelle que soit l'épaisseur de votre tranche, pour un croustillant parfait.

### 3. Levier

Remonte automatiquement à la fin du cycle. Le levier peut également être remonté pour mettre fin au cycle. L'éjection à deux niveaux permet une remontée maximale pour retirer les tranches les plus petites.

### 4. Touche bagel :

Prolonge la durée du cycle et permet un résultat optimal avec des pains plus épais, des petits pains, des muffins et des bagels.

### 5. Touche Décongeler :

Permet de décongeler et de griller les tranches en un seul cycle.

### 6. Touche Réchauffer :

Permet de réchauffer le pain sans le dorer davantage.

### 7. Touche Annuler

Interrompt le cycle et éjecter le pain.

### 8. Touche Ajuster

6 niveaux pour obtenir exactement le croustillant souhaité.

### 9. Tiroir ramasse-miettes amovible (accessible à l'arrière du toaster)

Permet de retirer les miettes en toute facilité.

## 4. UTILISATION




- Placer le toaster sur une surface plane.
- Vérifier que le tiroir ramasse-miettes est en place et brancher l'appareil.
- Insérer le pain dans l'ouverture et appuyer sur le levier.
- Pour arrêter le toaster avant la fin du cycle, presser la touche Stop ou remonter le levier.


**N.B. :** Le modèle CPT180 est équipé de 2 commandes indépendantes, permettant de griller plusieurs types de pain en même temps. Pour griller 4 tranches, il faut actionner les 2 commandes.


### A. AJUSTER LE CROUSTILLANT DE LA TRANCHE


Régler le bouton sur le niveau de croustillant souhaité. Le croustillant obtenu varie en fonction du type de pain et du degré d'humidité des tranches. En règle générale, pour un léger croustillant, régler le toaster sur le niveau 4-5 pour griller du pain dense ou du pain frais, et sur 2-3 pour du pain sec.

### B. UTILISATION DES DIFFÉRENTES TOUCHES

Les 3 touches  Bagel,  Décongeler et  Réchauffer permettent d'ajuster le temps nécessaire en fonction du type de pain et du niveau de croustillant souhaité. Chacune s'utilise en combinaison avec la touche d'ajustement du croustillant de la tranche. Un témoin lumineux indique la touche sélectionnée.




 La touche bagel prolonge la durée du cycle et permet un résultat optimal avec des pains plus épais, des petits pains, des muffins et des bagels.

 Ajoute le temps nécessaire pour décongeler d'abord le pain, puis le griller.

 Permet de réchauffer le toast sans le dorer davantage.

**N.B. :** Pour annuler la sélection, presser la touche Annuler. Ceci arrête le cycle et fait remonter le pain.

#### Quelques astuces :

- Les petits pains, viennoiseries ou tranches épaisses doivent être grillés pendant plus longtemps. Nous vous recommandons d'utiliser la touche  , puis d'ajuster le niveau de croustillant selon vos préférences.
- Pour griller des croissants, les couper en deux horizontalement et presser la touche  . Pour les réchauffer seulement, utiliser la touche  .
- Pour griller des pains aux fruits, ôter les fruits de la surface de la tranche afin d'éviter que les fruits tombent dans le toaster ou se collent sur les résistances.
- Pour griller une seule tranche de pain, sélectionner un niveau plus bas que pour deux tranches.

# 1. SAFETY INSTRUCTIONS

## (TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTIONS)

READ THESE SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE!



• **CAUTION:** Hot surface.

- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Because the bread can burn, do not use the toaster near or under combustible materials like curtains or under kitchen wall cabinets.
- This appliance is intended for strictly domestic use and is not intended to be used in applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- If the power cable is damaged, it should be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified professional to avoid danger.
- This appliance may be used by children aged 8 upwards and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised or instructed on using the appliance safely and understand the hazards involved. The appliance can be cleaned and maintained by children aged over 8 years old, if supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Dispose of the sachet of silica gel immediately. Do not eat and keep out of the reach of children.
- Allow the appliance to cool before storing.
- Never put your hands inside the appliance. Food that is too



big, metal packaging or utensils must not be inserted in the toaster.

- Never attempt to dislodge food when the toaster is plugged into the mains.
- Let the appliance cool down completely and disconnect it before cleaning. Wipe the the outside of the toaster with a clean damp cloth, then dry it carefully. To remove crumbs, slide out the crumb tray and throw the breadcrumbs away, then put the crumb collector back in place. Do not use the toaster without the crumb collector. To remove pieces remaining in the toaster, turn it upside down and shake gently to cause the pieces to drop. Never insert a knife or any sharp object in the toaster as this could cause damage.
- Do not place the appliance on or near a hot appliance. Do not use on heat-sensitive surfaces.
- Do not let the cable hang over the edge of the work surface and do not let it touch hot surfaces.
- Do not leave the appliance unattended when on.
- Do not immerse in water or any other liquid.
- Always unplug the appliance after use and before cleaning. Never leave the appliance unattended when plugged in. Pull on the plug to unplug, never on the cable.
- The appliance should not be used with an external timer or with a separate remote control system.
- Only plug the appliance into a socket with a built-in earth. We recommend checking that the electrical installation is equipped with an appropriate residual current device. Ask a service engineer for advice.
- Do not use the appliance if it has fallen or if it looks damaged.
- Do not try to repair the appliance yourself.
- Do not use outdoors.



**WARNING:** The polyethylene bags over the product or its packaging may be dangerous. Keep these bags out of the reach of babies and children.

Never use them in cribs, children's beds, pushchairs or playpens. The thin film may cling to the nose and mouth and prevent breathing. A bag is not a toy.



### **WEEE - END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENTS**

In everybody's interest and to actively participate in protecting the environment and human health:

- Do not discard your products with your unsorted household wastes.
- The WEEE (wastes of electrical and electronic equipments) must be collected separately.
- Use the return and collection systems dedicated to the WEEE available in your area. In this way, some materials can be recycled, re-used or recovered.
- By ensuring this product is disposed of properly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health due to possible content of hazardous substances.

For more detailed information about the disposal of this product, please contact your local household waste disposal service.

## **2. INTRODUCTION**

### **Congratulations on your purchase of a new Cuisinart Toaster.**

For over 30 years Cuisinart's aim has been to produce the very finest kitchen equipment. All Cuisinart products are engineered for exceptionally long life, and designed to be easy to use as well as to give excellent performance day after day.

To learn more about our products and for recipe ideas visit our website [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu).

## 3. CHARACTERISTICS (refer to cover)

### 1. Extra-wide (36mm) toasting slots

Allow you to toast all kinds of bread and rolls. On mod. ref. CPT160, 2 slots allow you to toast 2 slices at a time. Mod. ref. CPT180 allows you to toast up to 4 slices thanks to the 4 slots with 2 separate control sets.

### 2. Self-centering bread rack

Maintains bread in the middle of the toaster, whatever the thickness of the slice, for even toasting.

### 3. Lever

Rises up automatically at the end of the toasting cycle. The lever can also be raised to stop the cycle. The high rise allows easy removal of the bread slices.

### 4. Bagel setting:

The bagel setting adds time to the toasting cycle for best results with thicker breads, rolls, muffins and bagels

### 5. Defrost setting:

Defrosts and toasts the slices in a single cycle.

### 6. Reheat setting:

Reheats the bread without over browning.

### 7. Cancel setting

To stop the toasting cycle and eject the bread.

### 8. Variable toasting dial

To get exactly the desired toasting level.

### 9. Removable crumb collector (accessible from the back of the toaster)

Allows you to easily remove the bread crumbs.

## 4. USE




- Place the toaster on a flat, even surface.
- Check that the crumb collector is installed and plug in the appliance.
- Insert bread in the slot and press the lever.
- To stop the toaster before the end of the cycle, press Cancel or raise the lever.


**N.B.** Model CPT180 features 2 separate control sets, allowing you to toast 2 types of bread at the same time. If you wish to toast 4 slices, both control sets must be used.


### A. SETTING THE BROWNING LEVEL OF THE SLICE


Turn the control button to the desired level. The browning of your toast varies depending on the type of bread and degree of humidity of the slices. As a general rule, for medium toasting, set your toaster on level 4-5 to toast denser bread or fresh bread and on 2-3 for toasting stale bread.

## B. USING THE VARIOUS SETTINGS

By using the various settings Bagel , Defrost  and Reheat  you adjust the necessary time depending on the type of bread and toasting level desired. Each setting can be combined with the browning level control dial. A light indicator shows the selected setting.




 The bagel setting adds time to the toasting cycle for best results with thicker breads, rolls, muffins and bagels

 Adds the time necessary to first defrost the bread, then toast it.

 Reheats toast without over browning.

**N.B.** If you wish to cancel the selection, press Cancel. This will stop the cycle and raise the bread.

### A few tips :

- Bread rolls, muffins or thick slices should be toasted longer. We recommend to use the  setting, then to set the toasting level according to your preferences.
- To toast croissants, cut them in half horizontally and select the  setting. To reheat them only, use the  setting.
- When toasting fruit breads, remove any loose fruits from the surface of the bread in order to prevent fruit pieces from falling into the toaster or sticking on the guide wires in the slot.
- If you are toasting a single slice of bread, set the heat selector to a lighter setting than you normally would.

# 1. SICHERHEITSHINWEISE (ÜBERSETZUNG DER ORIGINALFASSUNG DER GEBRAUCHSANLEITUNG)

LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS BITTE SORGFÄLTIG DURCH!



• **ACHTUNG:** Heiße Oberflächen.

- Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs sehr heiß werden.
- Das Brot kann brennen, und aus diesem Grund sollte der Toaster nicht in der Nähe von oder unter brennbarem Material wie Gardinen oder Hängeschränken in der Küche verwendet werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und ist nicht für Anwendungen vorgesehen, wie: Küchenbereiche, die für das Personal in Geschäften, Büros und anderen professionellen Umgebungen gedacht sind; landwirtschaftliche Betriebe; für die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkünften; für Unterkünfte wie beispielsweise Gästezimmer.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von unerfahrenen Personen ohne Vorkenntnisse verwendet werden. Diese Personen müssen dabei entweder beaufsichtigt werden oder zuvor Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die mit der Verwendung verbundenen Risiken verstehen. Reinigung und Wartung des Geräts dürfen von Kindern ab 8 Jahren nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

- Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kleinkindern unter 8 Jahren auf.
- Den Beutel mit Silicagel sofort entsorgen. Nicht essen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.
- Nie die Hände in das Gerät stecken. Stecken Sie keine zu großen Nahrungsmittel, Verpackungen aus Metall und auch keine Gegenstände in das Gerät.
- Versuchen Sie nicht, festklemmende Nahrungsmittel herauszuziehen, wenn das Gerät an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen. Die Außenseite des Toasters mit einem Schwamm und Seifenwasser reinigen und danach sorgfältig trocknen. Zum Entfernen der Krümel die Lade herausnehmen, die Krümel entfernen und die Lade wieder einsetzen. Den Toaster nicht ohne Lade benutzen. Zum Entfernen von Stückchen, die im Toaster steckengeblieben sind, diesen herumdrehen und leicht schütteln, um die Stückchen zu entfernen. Niemals ein Messer oder andere Gegenstände in den Toaster stecken, um ihn nicht zu beschädigen.
- Das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines Geräts stellen, das heiß werden kann. Nicht auf hitzeempfindlichen Oberflächen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsplatte hängen und bringen Sie es nie in Berührung mit heißen Oberflächen.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, wenn es in Betrieb ist.
- Den Sockel des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen stets den Netzstecker des Geräts ziehen. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, wenn es an den Netzstrom angeschlossen ist. Zum

Entfernen des Netzsteckers immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen.

- Das Gerät ist nicht für das automatische Einschalten über eine externe Zeitschaltuhr oder ein getrenntes Fernbedienungssystem geeignet.
- Das Gerät nur an eine Steckdose mit eingebauter Erdung anschließen. Wir empfehlen zu prüfen, ob die elektrische Installation mit einer geeigneten Fehlerstrom-Schutzvorrichtung ausgestattet ist. Fragen Sie hierzu Ihren Elektroinstallateur um Rat.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es gefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
- Der Benutzer darf keinerlei Reparaturen selbst durchführen.
- Nicht im Freien verwenden.



**ACHTUNG:** Die Plastikbeutel, die das Produkt oder seine Verpackung enthalten, können gefährlich sein. Diese Beutel dürfen sich nicht in Reichweite von Babys oder Kleinkindern befinden.

Nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufstälchen verwenden. Die dünne Folie kann auf Nase und Mund haften bleiben und die Atmung behindern. Ein Beutel ist kein Spielzeug.



### **WEEE- ELEKTRO-UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE**

Im Interesse der Allgemeinheit und als aktiven Beitrag zum Schutz der Umwelt und unserer Gesundheit:

- Entsorgen Sie Ihre Geräte nicht mit dem unsortierten Hausmüll.
- WEEE (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) muss getrennt gesammelt werden.
- Nutzen Sie das Rücknahmesystem für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in Ihrer Region. Auf diese Weise können bestimmte Materialien recycelt, wiederverwendet oder verwertet werden.
- Indem Sie darauf achten, dass dieses Produkt ordnungsgemäß

entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche nachteilige Auswirkungen auf die Umwelt und die öffentliche Gesundheit aufgrund von eventuell darin enthaltenen gefährlichen Stoffen zu vermeiden.

Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Hausmüllentsorger.

## 2. EINLEITUNG

### Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Cuisinart Toaster.

Schon seit über 30 Jahren ist es das erklärte Ziel von Cuisinart, die allerbesten Küchengeräte herzustellen. Alle Produkte von Cuisinart sind äußerst langlebig und so konzipiert, dass sie leicht zu verwenden sind und Tag für Tag hervorragende Leistungen vollbringen.

Mehr über unsere Produkte und Rezeptideen erfahren Sie auf unserer Webseite [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu)

## 3. MERKMALE (Siehe Verpackungstext)

### 1. Besonders breite Schlitz (36mm)

Damit Sie alle Sorten Brot und Brötchen toasten können. Mit dem Modell CPT160, können Sie in 2 Öffnungen 2 Scheiben gleichzeitig toasten. Das Modell CPT180 toastet bis zu 4 Scheiben dank der 4 Öffnungen, die durch 2 voneinander unabhängige Bedienungselemente gesteuert werden.

### 2. Brotzentriersystem

Hält das Brot in der Mitte des Toasters, unabhängig von der Dicke der Scheibe, und sorgt für gleichmäßige Bräunung.

### 3. Hebel

Hebt sich automatisch am Ende des Vorgangs. Der Hebel kann auch von Hand gehoben werden, um den Toastvorgang zu beenden. Durch den Ausgabemechanismus in zwei Phasen wird die Ausgabehöhe kontrolliert, so dass auch kleine Brotscheiben leicht entnommen werden können.

### 4. Einstellung für Bagel:

Die Bagel-Einstellung verlängert die Toastzeit für die besten Resultate bei dickeren Brotscheiben, Brötchen, Muffins und Bagels.

### 5. Auftautaste:

Auftauen und toasten der Brotscheiben in einem Vorgang.

### 6. Wärmtaste:

Aufwärmen der Toasts, ohne dass sie zu dunkel werden.

### 7. Abbrechen des Vorgangs

Unterbrechen des Vorgangs und Brotausgabe.

### 8. Drehregler für den Bräunungsgrad

6 Stufen für die gewünschte Bräunung.



## 9. Herausnehmbare Krümelfanglade (auf der Rückseite des Toasters)

Krümel können leicht entfernt werden.

# 4. GEBRAUCH




- Den Toaster auf eine flache Oberfläche stellen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Krümelfanglade installiert ist und schließen Sie das Gerät an den Netzstrom an.
- Das Brot in die Öffnung stecken und den Hebel drücken.
- Zum vorzeitigen Beenden des Toastvorgangs die Stop-Taste drücken oder den Hebel heben


**Anm.:** Das Modell CPT180 ist mit 2 unabhängigen Bedienelementen versehen, so dass verschiedene Gebäckarten gleichzeitig getoastet bzw. aufgebacken werden können. Zum Toasten von 4 Scheiben müssen beide Bedienelemente betätigt werden.


## A. ANPASSEN DER BRÄUNUNGSSTUFE

Den Knopf auf die gewünschte Bräunungsstufe einstellen. Der Bräunungsgrad Ihrer Toasts hängt von der Brotsorte und dem Feuchtigkeitsgehalt der Brotscheiben ab. Als Faustregel stellen Sie Ihren Toaster für eine mittlere Bräunung auf die Stufe 4-5 für festes oder frisches Brot und auf 2-3 für trockenes Brot.

## B. GEBRAUCH DER VERSCHIEDENEN TASTEN

Wenn die Zusatzeinstellung Bagel verwendet wird ,  und  kann die Toastzeit auf die Brotart und die gewünschte Bräunungsstufe eingestellt werden. Jede Einstellung kann zusammen mit dem Drehregler für den Bräunungsgrad verwendet werden. Eine Anzeigeleuchte zeigt die jeweils gewählte Einstellung.




 Die Bagel-Einstellung verlängert die Toastzeit für die besten Resultate bei dickeren Brotscheiben, Brötchen, Muffins und Bagels.

 Fügt die notwendige Zeit hinzu, um das Brot erst aufzutauen und dann zu Toasten.

 Aufwärmen der Toasts, ohne dass sie zu dunkel werden

**Anm.:** Wenn Sie den Vorgang abrechnen möchten, drücken Sie die Stopptaste. Der Vorgang wird unterbrochen und das Brot aus dem Toaster gehoben.

## Einige Tipps

- Brötchen, Feingebäck oder dicke Scheiben müssen länger getoastet werden. Wir empfehlen, die  taste zu betätigen und dann die Bräunungsstufe nach Ihren persönlichen Vorzügen einzustellen.
- Zum Aufbacken von Croissants diese waagrecht halbieren und die  taste betätigen. Um sie lediglich aufzuwärmen, die Taste  betätigen.
- Zum Toasten von Fruchtbrot die Früchte von der Brotoberfläche entfernen, damit sie nicht in den Toaster fallen oder an den Widerständen festkleben.
- Wenn Sie nur eine Scheibe Brot toasten, sollten Sie eine kleinere Stufe wählen als für zwei Scheiben.

# 1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES (VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES)

LEES DEZE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT!



• **OPGELET:** Heet oppervlak.

- Als het apparaat in gebruik is, kunnen toegankelijke oppervlakken van het apparaat heet zijn.
- Het brood kan verbranden. Gebruik daarom de broodrooster niet in de buurt van of onder brandbare materialen, zoals gordijnen of voorwerpen aan de keukenwand.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag niet in de volgende omstandigheden worden gebruikt: kitchenettes / keukens voor personeel van winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; gebruik door gasten in hotels, motels en andere plekken met een residentieel karakter; verblijfsaccommodaties zoals een chambre d'hôte.
- Wanneer het snoer beschadigd is, moet dit uit veiligheidsoverwegingen worden vervangen door de fabrikant, door diens reparatiedienst of door iemand met de juiste kwalificaties daarvoor.
- Dit apparaat kan worden gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of door personen zonder kennis of ervaring met het apparaat, maar in alle gevallen dient dit te gebeuren onder toezicht of na voorafgaande instructies met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat. De bijkomende risico's moeten bekend zijn. Reiniging en onderhoud van het apparaat kunnen worden verricht door kinderen van 8 jaar en ouder onder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- Het zakje silicagel onmiddellijk weggooien. Niet opeten en buiten bereik van kinderen houden.
- Het apparaat laten afkoelen alvorens het op te bergen.
- Steek nooit uw handen in het apparaat. Steek geen te grote etenswaren, metalen verpakkingen of voorwerpen erin.
- Probeer geen etenswaren eruit te halen terwijl het apparaat aanstaat.
- Het apparaat volledig laten afkoelen en loskoppelen vooraleer het te reinigen. Een met zeepwater doordrenkte spons gebruiken om de buitenkant van de broodrooster te reinigen en deze dan zorgvuldig afdrogen. Om de kruimels te verwijderen de schuif uittrekken, de kruimels wegwerpen en dan de schuif weer inzetten. Om in de broodrooster vastgeraakte stukken te verwijderen, de rooster omdraaien en lichtjes schudden om de stukken te doen vallen. Nooit een mes of een ander voorwerp in de broodrooster steken om te voorkomen dat u deze beschadigt.
- Het apparaat niet op of bij een hittebron plaatsen. Niet gebruiken op oppervlakken die niet tegen warmte kunnen.
- Het snoer niet over de rand van het werkblad laten hangen en niet in contact laten komen met warme oppervlakken.
- Het apparaat niet aan laten staan zonder toezicht.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Na gebruik en voor het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact halen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter met de stekker nog in het stopcontact. Om het apparaat uit het stopcontact te halen, trekt u altijd aan de stekker en nooit aan het snoer.
- Het apparaat is er niet voor bestemd om aangezet te worden met een externe tijdschakelaar of door een bedieningssysteem op afstand.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact. Wij raden aan te controleren of de elektrische installatie is uitgerust met een geschikte differentieelschakelaar. Vraag een

installateur om advies.

- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is of als er zichtbare beschadigingen zijn.
- De gebruiker mag zelf geen enkele reparatie aan het apparaat uitvoeren.
- Gebruik het apparaat niet buiten.



**OPGELET:** Polyethyleenzakjes die het product of zijn verpakking bevatten, kunnen gevaarlijk zijn. Houd deze zakjes buiten het bereik van baby's en kinderen.

Gebruik ze niet in wiegjes, kinderbedden, kinderwagens of een park voor baby's. De dunne film kan blijven kleven aan de neus of mond en kan de ademhaling hinderen. Een zakje is geen speelgoed.



### **AEEA - EINDE LEVENSDUUR VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE TOESTELLEN**

In het belang van allen en om actief mee te werken aan de bescherming van het milieu en de volksgezondheid vragen wij u:

- Gooi uw producten niet bij het huishoudelijk afval.
- AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) moet apart worden ingezameld.
- Maak gebruik van de terugname- en inzamelpunten voor AEEA in uw regio. Op die manier kunnen bepaalde grondstoffen gerecycleerd, hergebruikt of gerecupereerd worden.
- Als u dit product correct afdankt, helpt u mee om mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die te wijten zijn aan eventueel gevaarlijke stoffen die erin verwerkt zitten, te vermijden.

Indien u meer informatie wenst over de afdanking van dit product, vragen wij u om contact op te nemen met uw lokale dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval.

## 2. INLEIDING

### Gefeliciteerd met uw nieuwe Cuisinart Broodrooster.

Al meer dan 30 jaar streeft Cuisinart ernaar de beste keukenapparatuur te produceren. Alle Cuisinart producten zijn zo gemaakt dat ze een bijzonder lange levensduur hebben. Ze zijn ook ontworpen om makkelijk in gebruik te zijn en dag in dag uit uitstekende prestaties te leveren. Ga voor meer informatie over onze producten en voor recepten naar onze website [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu).

## 3. KENMERKEN (zie voorpagina)

### 1. Extrabrede (36mm) opening

Om alle soorten brood en broodjes te roosteren. Het model CPT160 is voorzien van 2 gleuven om 2 sneedjes gezamenlijk te roosteren. Het model CPT180 staat toe om 4 sneedjes gezamenlijk te roosteren dankzij de 4 gleuven, gecontroleerd door 2 zelfstandige bedieningen.

### 2. Systeem om het brood te centreren

Houdt het brood in het midden van de broodrooster, ongeacht de dikte van uw sneetje, voor een gelijkmatige goudbruine kleur.

### 3. Hendel

Gaat automatisch weer omhoog op het einde van de cyclus. De hendel kan ook weer omhoog worden geduwd om de cyclus te beëindigen. Het maximaal weer omhoog zetten maakt een vlot gebruik mogelijk.

### 4. Bagel-instelling:

De bagel-instelling voegt extra tijd toe aan de roostercyclus voor de beste resultaten met dikker brood, broodjes, muffins en bagels.

### 5. Ontdooien-toets:

Ontdooit en roostert de sneetjes in 1 cyclus.

### 6. Opwarmen-toets:

Warmt het brood opnieuw op zonder het te bruin te laten worden.

### 7. Instelling annuleren

Om de cyclus te onderbreken en het brood uit te werpen.

### 8. Variabel roosteren draaiknop

6 niveaus om precies het gewenste roosterresultaat te bekomen.

### 9. Uitneembare kruimelschuif (Toegankelijk vanaf de achterkant van de broodrooster)

Om de kruimels in alle eenvoud te kunnen verwijderen.

## 4. GEBRUIK

- De broodrooster op een vlak oppervlak plaatsen.
- Controleer of de kruimelschuif geplaatst is en steek de stekker in het stopcontact.
- Het brood in de opening schuiven en op de hendel naar beneden duwen.
- Om de broodrooster uit te zetten voor het einde van de cyclus, de Stop-toets indrukken of de hendel weer naar boven duwen.


**N.B.** Het model CPT180 beschikt over 2 zelfstandige bedieningen, wat toestaat verschillende broodsoorten gezamenlijk te roosteren. Om 4 sneedjes te roosteren, moet u de 2 bedieningen inschakelen.

### A. HET ROOSTEREN VAN HET SNEETJE BROOD INSTELLEN


Stel de toets in op het gewenste roosterniveau. Hoe bruin uw toastje wordt, hangt af van het soort brood en de hoeveelheid vocht in de sneetjes. Om minder geroosterde toasts te bekomen, stel de toets in op niveau 4-5 om vaster brood of vers brood te roosteren en op niveau 2-3 om droog brood te roosteren.

### B. GEBRUIK VAN DE VERSCHILLENDE TOETSEN

Door de verschillende toetsen in te drukken stelt u de benodigde tijd in functie van het broodtype en van het gewenste roosterniveau in. Elke instelling kan worden gecombineerd met de draaiknop voor het bruiningsniveau. Een indicatorlampje toont de gekozen instelling.




 De bagel-instelling voegt extra tijd toe aan de roostercyclus voor de beste resultaten met dikker brood, broodjes, muffins en bagels.

 Voegt de nodige tijd toe om het brood eerst te ontdooien en dan te roosteren.

 armt het brood opnieuw op zonder het te bruin te laten worden.

**N.B.** Om de keuze te annuleren drukt u op Cancel. Dit maakt het ook mogelijk de cyclus stop te zetten en het brood weer omhoog te laten komen.

#### Enkele kneepjes :

- Broodjes, luxebroodjes of dikke sneden moeten langer worden geroosterd. We raden u aan de  -toets te gebruiken en dan het roosterniveau in te stellen volgens uw voorkeur.
- Om croissants te roosteren deze horizontaal in twee snijden en de  -toets indrukken. Om deze alleen op te warmen, de  -toets gebruiken.
- Om brood met fruit te roosteren, verwijder het losliggen fruit om te vermijden dat het in de rooster valt, of tegen de wanden bleeft
- Om één snede te roosteren, selecteer een niveau lager dan voor 2 sneedjes.

# 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA (TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI)

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO!



• **ATTENZIONE:** Superficie calda.

- La temperatura delle superfici esposte può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- Il pane può bruciare; quindi, non utilizzare il tostapane vicino o sotto a materiali combustibili, come delle tende o i pensili della cucina.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e non è idoneo alle seguenti applicazioni: angoli cucina riservati al personale di negozi, uffici e altri ambienti professionali; fattorie; l'uso da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti a carattere residenziale; gli ambienti tipo affittacamere.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza o da personale con qualifiche simili, onde evitare qualsiasi pericolo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini, a partire dagli 8 anni, e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da soggetti privi della necessaria esperienza o conoscenza, purché possano beneficiare di sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e qualora ne comprendano i rischi. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio possono essere effettuate da bambini di età superiore a 8 anni, purché sotto sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo elettrico fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Gettare immediatamente le bustine di gel di silice. Non ingerire e tenere fuori dalla portata dei bambini.

- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Non mettere mai le mani all'interno dell'apparecchio. Non inserirvi alimenti troppo grandi, imballaggi metallici, né alcun tipo di utensile.
- Non cercare di estrarre degli alimenti quando l'apparecchio è attaccato alla corrente.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio completamente e staccarlo dalla corrente prima di pulirlo. Utilizzare una spugnetta insaponata per pulire la parte esterna del tostapane e asciugare con cura. Per togliere le briciole, estrarre il cassetto, gettare le briciole e reinsertire. Non utilizzare il tostapane senza il cassetto. Per rimuovere eventuali residui incastrati all'interno, capovolgere il tostapane e scuoterlo leggermente per farli cadere. Non inserire mai coltelli o altro nel tostapane per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- Non posizionare l'apparecchio vicino o sopra un dispositivo di riscaldamento. Non utilizzare su superfici sensibili al calore.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione superi il bordo del piano di lavoro, né metterlo a contatto con superfici calde.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- Non immergere in acqua o altro liquido.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente dopo averlo utilizzato e prima di pulirlo. Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla corrente e incustodito. Per scollegarlo, afferrare la spina e non il cavo.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione da un timer esterno o da un telecomando separato.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra incorporata. Si consiglia di verificare che l'impianto elettrico sia dotato di un dispositivo a corrente differenziale residuale appropriato. Rivolgersi a un installatore.
- Non usare l'apparecchio se è caduto o se presenta segni visibili di danneggiamento.



- Nessuna riparazione può essere eseguita dall'utente.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.



**ATTENZIONE:** I sacchetti in polietilene che contengono il prodotto o il suo imballaggio possono essere pericolosi. Tenere questi sacchetti lontano dalla portata di neonati e bambini.

Non utilizzare all'interno di culle, lettini per bambini, passeggini o box. La pellicola sottile può aderire a naso e bocca e impedire la respirazione. Un sacchetto non è un giocattolo.



### **RAEE - APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE A FINE VITA**

Nell'interesse collettivo, e al fine di partecipare attivamente alla protezione dell'ambiente e della salute pubblica:

- Non gettare i prodotti nei rifiuti domestici non differenziati;
- I RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) devono essere raccolti separatamente;
- Utilizzare il sistema di ritiro e recupero previsto per i RAEE del proprio comune. In tal modo, alcuni materiali potranno essere riciclati, riutilizzati o recuperati;
- Facendo sì che il prodotto venga smaltito in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze nefaste per l'ambiente e per la salute pubblica causate da eventuali sostanze pericolose contenute al loro interno.

Per maggiori informazioni riguardanti lo smaltimento di questo prodotto, rivolgersi al proprio servizio comunale di nettezza urbana.

## 2. INTRODUZIONE

### **Complimenti, avete appena acquistato il nuovo tostapane Cuisinart.**

Da oltre 30 anni Cuisinart punta a produrre il meglio delle attrezzature da cucina. Tutti i prodotti Cuisinart sono progettati per durare eccezionalmente a lungo, essere facili da usare e dare risultati ottimali, giorno dopo giorno.

Per saperne di più sui nostri prodotti o per idee di ricette, visitate il nostro sito Internet [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu).

## 3. CARATTERISTICHE (fare riferimento alla copertina)

### **1. Camere di cottura molto larghe (36mm)**

Permettono di tostare qualsiasi tipo di pane, anche panini. Il modello CPT160 è dotato di 2 aperture che permettono di tostare contemporaneamente 2 fette di pane. Il modello CPT180 può tostare fino a 4 fette, grazie alle 4 aperture controllate da 2 comandi indipendenti.

### **2. Sistema per centrare il pane**

Trattiene la fetta di pane, di qualsiasi spessore, al centro del tostapane, per una doratura uniforme.

### **3. Leva**

Fa risalire automaticamente le fette alla fine della tostatura. Si può interrompere la tostatura agendo manualmente sulla leva. Grazie ai due livelli di espulsione delle fette, con l'innalzamento massimo è possibile estrarre le fette più piccole.

### **4. Tasto Bagel:**

Il tasto Bagel allunga il tempo del ciclo di tostatura per risultati ottimali con fette più spesse, panini, prodotti da forno e bagel.

### **5. Tasto Scongellamento:**

Scongela e tosta le fette in un unico ciclo.

### **6. Tasto Riscaldamento:**

Riscalda il pane senza dorarlo eccessivamente.

### **7. Tasto Annulla**

Permette di interrompere la cottura ed espellere il pane.

### **8. Regolazione variabile della tostatura**

6 diverse temperature per ottenere la tostatura desiderata.

### **9. Cassettino raccoglibriciole amovibile (accessibile dal retro del tostapane)**

Permette di raccogliere facilmente le briciole.

## 4. UTILIZZO




- Posizionare il tostapane su una superficie piatta.
- Controllare che il cassetto raccoglibriciole sia inserito correttamente. Attaccare l'apparecchio alla corrente elettrica.
- Inserire il pane nell'apposita apertura e spingere la leva.
- Per interrompere la tostatura prima della fine del ciclo stabilito, premere il tasto Stop o alzare la leva manualmente.


**N.B.** Il modello CPT180 è dotato di 2 comandi indipendenti che permettono di grigliare più tipi di pane contemporaneamente. Per tostare 4 fette, è necessario attivare i due comandi.


### A. REGOLAZIONE DELLA DORATURA


Selezionare con l'apposita manopola il livello di doratura desiderato. La doratura del vostro toast varia in funzione del tipo di pane e del grado di umidità delle fette. In generale, per ottenere una doratura media di pane o fresco o consistente, selezionare il livello 4-5. 2-3 per il pane raffermo.

### B. UTILIZZO DEI TASTI

I 3 tasti ,  e  permettono di regolare il tempo in funzione del tipo di pane e del grado di doratura desiderato. Ogni tasto può essere usato in combinazione con la regolazione del livello di doratura. Una spia luminosa indica il tasto selezionato.




 Il tasto Bagel allunga il tempo del ciclo di tostatura per risultati ottimali con fette più spesse, panini, prodotti da forno e bagel.

 Questa funzione aggiunge il tempo necessario per scongelare e successivamente tostare il pane.

 Riscalda il toast pane senza dorarlo eccessivamente.

**N.B.** Se si desidera annullare la selezione, premere Annulla. La tostatura viene così arrestata e il pane fatto uscire automaticamente.

### Qualche consiglio...

- Panini, prodotti da forno o fette spesse devono essere tostate più a lungo. Si raccomanda di utilizzare il tasto  e di regolare il grado di tostatura desiderato.
- Per tostare i croissant, tagliarli in due in senso orizzontale e premere il tasto . Per riscaldarli, utilizzare il tasto .
- Per tostare pane con pezzetti di frutta, togliere la frutta dalla superficie della fetta per evitare che cada nel tostapane o che si incolli alla resistenza elettrica.
- Per tostare una sola fetta di pane, selezionare un tempo di tostatura più basso.

# 1. CONSIGNAS DE SEGURIDAD (TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES)

¡LEA ATENTAMENTE ESTAS CONSIGNAS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO!



• **ATENCIÓN:** Superficie caliente.

- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- El pan se puede quemar. Por lo tanto, no utilice el tostador cerca de materiales combustibles o debajo de ellos, como cortinas o elementos murales de la cocina.
- Este aparato es para uso exclusivamente doméstico, no está indicado para aplicaciones como: espacios de cocina reservados al personal de comercios, oficinas y otros entornos profesionales, granjas o casas rurales, uso por parte de los clientes de hoteles, moteles y otras instalaciones de carácter residencial, lugares como habitaciones para huéspedes.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante o su servicio técnico, o bien una persona de cualificación similar, para evitar situaciones peligrosas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años, y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas que no tengan experiencia o conocimientos suficientes, siempre que estén bajo supervisión o que hayan recibido las instrucciones necesarias para utilizar el aparato con total seguridad y que comprendan claramente los peligros inherentes a la utilización del aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato pueden ser llevados a cabo por niños mayores de 8 años y bajo supervisión.
- Conserve el aparato y su cable eléctrico lejos del alcance de los niños menores de 8 años.
- Deseche inmediatamente la bolsa de gel de sílice. No comer

y mantenerlas fuera del alcance de los niños.

- Espere a que el aparato se enfríe antes de guardarlo.
- No introduzca las manos en el interior del tostador. No introduzca en él alimentos demasiado grandes, embalajes metálicos o utensilios.
- No intente liberar alimentos atascados con el tostador enchufado.
- Cuando haya terminado de utilizarlo, deje que se enfríe el aparato por completo y sólo luego lo puede desenchufar y lavarlo si quiere. Utilice una esponja humedecida con agua jabonosa para limpiar el exterior de la tostadora y después séquela con cuidado. Para quitar las migas hay que sacar el cajoncito correspondiente, tirarlas y después poner el cajoncito en su sitio. No utilice la tostadora si el cajoncito no está en su sitio. Para retirar trocitos y migas de pan que se hayan incrustado en la tostadora hay que poner la tostadora bocabajo y sacudirla ligeramente para que caigan esos trocitos. No se le ocurra meter nunca un cuchillo ni nada por el estilo en la tostadora porque podría causarle daño al aparato.
- No coloque el aparato sobre una fuente de calor o cerca de esta. No lo utilice sobre superficies sensibles al calor.
- No deje que el cable cuelgue de la encimera y no lo ponga en contacto con superficies calientes.
- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- No lo sumerja en agua o en cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato después de utilizarlo y antes de limpiarlo. No deje nunca el aparato encendido sin vigilancia. Para desenchufarlo, tire de la clavija, no del cable.
- El aparato no está preparado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de mando a distancia.
- Conecte el aparato en un enchufe con toma de tierra incorporada. Recomendamos comprobar que la instalación

eléctrica está equipada con un dispositivo diferencial de corriente residual adecuado. Pida consejo a un instalador.

- No utilice el aparato si se ha caído o si parece que haya sufrido algún daño.
- El usuario no puede realizar reparación alguna.
- No lo utilice en exteriores.



**ATENCIÓN:** Las bolsas de polietileno que contienen el producto o su embalaje pueden ser peligrosas. Mantenga estas bolsas fuera del alcance de los bebés y de los niños.

No las utilice en cunas, camas de niños, cochecitos o corrales para bebés. Esta película puede pegarse a la nariz y la boca, impidiendo la respiración. Una bolsa no es un juguete.



### **RAEE - RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS**

En interés de todos y para participar activamente en la protección del medio ambiente y de la salud pública:

- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
- Los RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) deben recogerse por separado.
- Utilice el sistema de recogida de RAEE de su zona. De esta manera, algunos materiales pueden ser reciclados, reutilizados o recuperados.
- Al asegurarse de que este producto se elimina correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias adversas para el medio ambiente y la salud pública debido a las posibles sustancias peligrosas que pueda contener.

Para más información sobre la eliminación de este producto, póngase en contacto con el servicio local de recogida de residuos domésticos.

## 2. INTRODUCCIÓN

### **Felicidades, acaba de adquirir una nueva tostadora Cuisinart.**

Desde hace más de 30 años el objetivo de Cuisinart ha sido producir los mejores equipos de cocina del mundo. Todos los productos Cuisinart están diseñados para una vida útil excepcionalmente larga y una gran facilidad de uso, así como para obtener un excelente rendimiento día tras día. Para obtener más información sobre nuestros productos y algunas ideas de recetas, visite nuestro sitio web [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu).

## 3. CARACTERÍSTICAS (consulte la portada)

### **1. Rejillas muy anchas (36mm)**

Para tostar toda clase de panes grandes o pequeños. El modelo CPT160 tiene 2 rejillas que permiten tostar dos rebanadas al mismo tiempo. El modelo CPT180 permite tostar hasta cuatro rebanadas a la vez gracias a sus cuatro rejillas controladas por dos mandos independientes. Puede meter una o dos o tres o cuatro.

### **2. El sistema para centrar el pan**

Mantiene el pan en el centro de la tostadora cualquiera que sea su espesor para obtener un dorado uniforme.

### **3. Ascensor**

Movido por un mando sirve para meter y sacar el pan en la tostadora. El pan sube automáticamente de todas maneras al final del ciclo cuando esté tostado o descongelado o recalentado. Pero se puede subir si usted no quiere esperar al fin del ciclo. Este sistema de ascensor para arriba (sacar) y para abajo (meter) le permite a usted expulsar la rebanada mayor para tener sitio para sacar las más pequeñas si las hay.

### **4. Ajuste para bagels:**

El ajuste para bagels permite ciclos de tostado más largos para obtener mejores resultados con panecillos, rollitos, magdalenas y bagels.

### **5. Tecla de descongelar:**

Puede descongelar y tostar las tostadas en un solo ciclo.

### **6. Tecla de recalentar:**

Recalienta el pan sin que se dore demasiado.

### **7. Cancelar el ajuste**

Para interrumpir el ciclo y expulsar el pan.

### **8. Botón de ajuste del nivel de tostado**

6 niveles de coloratura para obtener exactamente el color dorado que usted desee.

### **9. Cajoncito de migas amovible (se encuentra en la parte trasera de la tostadora)**

Permite extraer las migas fácilmente.

## 4. UTILIZACIÓN




- Ponga la tostadora en una superficie plana.
- Compruebe que la bandeja recogemigas está en su sitio.
- Si está en su sitio puede enchufar el aparato.
- Meta las rebanadas o lo que sea en las rejillas y baje todo con el ascensor.
- Para detener el tostado antes de terminar el ciclo no tiene más que tocar el botón Stop o bien levantar el ascensor y expulsar lo que se estaba tostando o descongelando o recalentando.


**ATENCIÓN:** El modelo CPT180 tiene dos mandos de ascensor independientes que permiten tostar varios tipos de rebanadas y bollerías al mismo tiempo. Para tostar 4 rebanadas baje los dos mandos de ascensor al mismo tiempo.


### A. GRADUAR EL DORADO DE LA TOSTADA


Elija el nivel de dorado que más le guste. El color dorado de las tostadas depende del tipo de pan y del grado de humedad del pan. En general, para un dorado medio hay que colocar el botón rotativo entre 4-5 con panes densos o frescos y entre 2-3 para pan seco.

### B. LAS TRES TECLAS

Hay tres teclas para ,  y . Permiten ajustar el tiempo necesario en función del tipo de pan y del dorado deseado. Cada ajuste se puede combinar con el botón de ajuste del nivel de tostado. Un indicador luminoso muestra el ajuste seleccionado.




 El ajuste para bagels le permite añadir tiempo al ciclo de tostado para obtener mejores resultados con panecillos, rollitos, magdalenas y bagels.

 Pone el tiempo necesario para primero descongelar el pan y después tostarlo.

 Recalienta las tostadas sin que se doren demasiado.

**ATENCIÓN:** Pulse el botón «cancelar» para cancelar la selección. Esto detiene el ciclo y le permite sacar el pan.

### Algunos trucos:

- Los panes pequeños, la bollería o las rebanadas espesas deben tostarse más tiempo. Le recomendamos que utilice la tecla  para elegir el nivel de dorado que prefiera.
- Para tostar bollería, por ejemplo croissants, tiene que cortar la pieza horizontalmente en dos partes y luego pulsar la tecla . Si sólo quiere recalentarlos, pulse la tecla de .
- Para tostar rebanadas con trocitos de frutas hay que quitar primero esos trocitos de la superficie de la rebanada para evitar que caigan en la tostadora o se peguen a las resistencias que están dentro de las rendijas.
- Para tostar una sola rebanada de pan hay que seleccionar un nivel más bajo que para dos rebanadas.



# 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA (TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS)

LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO!



• **CUIDADO:** Superfícies quentes.

- A temperatura das superfícies expostas pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- Porque o pão pode arder, não utilize a torradeira na proximidade ou por baixo de materiais combustíveis, como cortinas ou elementos murais da cozinha.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico e não deve ser utilizado em aplicações como áreas de cozinha reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas agropecuárias; clientes em hotéis, motéis e similares; pequenos alojamentos turísticos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo respectivo serviço de assistência técnica ou por uma pessoa igualmente qualificada a fim de evitar acidentes.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou sem experiência e conhecimento, desde que supervisionadas ou instruídas sobre o modo de emprego do aparelho em segurança e compreendam os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção do aparelho podem ser realizadas por crianças a partir dos 8 anos, desde que supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Elimine o saco de gel de sílica imediatamente. Mantenha-o fora do alcance de crianças para evitar a ingestão do mesmo.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar.

- Nunca ponha a mão dentro do aparelho. Não introduza na torradeira alimentos grandes demais, embalagens metálicas nem qualquer utensílio.
- Nunca tente remover alimentos que tenham ficado presos se a torradeira estiver ligada à corrente.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente e desligue-o antes de limpar. Limpe o exterior da torradeira com uma esponja embebida em água e detergente e, depois, seque-a com cuidado. Para retirar as migalhas, remova a bandeja de recolha de migalhas, esvazie-a e, seguidamente, volte a colocá-la no lugar. Não utilize a torradeira sem a bandeja de recolha de migalhas. Para remover pedaços de pão que tenham ficado presos na torradeira, vire-a ao contrário e agite levemente para que caiam. Nunca introduza uma faca ou qualquer objecto cortante na torradeira porque pode provocar danos.
- Não coloque o aparelho sobre ou na proximidade de fontes de calor. Não utilize sobre superfícies termo-sensíveis.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado na borda da bancada e evite qualquer contacto entre o cabo de alimentação e superfícies quentes.
- Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Desligue sempre o aparelho depois de o utilizar e antes de limpar. Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância. Puxe a ficha para desligar, nunca puxe pelo cabo.
- O aparelho não se destina a ser operado por meio de temporizador externo ou de telecomando.
- Ligue sempre o aparelho a uma tomada ligada à terra. Recomenda-se que verifique se a instalação eléctrica está equipada com um dispositivo de corrente residual adequado. Aconselhe-se com um electricista.
- Não utilize o aparelho se tiver caído ou se apresentar sinais visíveis de danos.

- O consumidor deverá abster-se de toda e qualquer tentativa de reparação.
- Não utilize no exterior.



**ADVERTÊNCIA:** Os sacos em polietileno contendo o produto ou a sua embalagem podem ser perigosos. Mantenha esses sacos fora do alcance dos bebés e das crianças.

Não use em berços, camas de criança, carrinhos nem parques para bebés. A película fina pode colar-se ao nariz e à boca e impedir a respiração. Um saco de plástico não é um brinquedo.



**REEE - RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS EM FIM DE VIDA**

No interesse de todos e de modo a participar activamente no esforço colectivo de protecção do ambiente e da saúde pública:

- Não elimine os produtos no lixo doméstico não separado.
- Os REEE (resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos) devem ser recolhidos separadamente.
- Utilize os sistemas de recolha e de reciclagem disponíveis na sua região para os REEE. Alguns materiais poderão assim ser reciclados, reutilizados ou recuperados.
- Garantindo que este produto é eliminado adequadamente, estará a contribuir para evitar potenciais consequências nefastas para o ambiente e a saúde pública devido às eventuais substâncias perigosas nele contidas.

Para obter mais informações sobre o modo de eliminação do aparelho, contacte o serviço local de recolha de lixo.

## 2. INTRODUÇÃO

### Parabéns pela sua compra do novo Toaster da Cuisinart!

Há mais de 30 anos que o objectivo da Cuisinart® é produzir aparelhos de cozinha de grande qualidade. Todos os produtos da Cuisinart são concebidos para terem uma vida útil excepcionalmente longa, grande facilidade de utilização e um desempenho excelente dia após dia.

Para saber mais sobre os nossos produtos e descobrir ideias de receitas fantásticas, visite o site [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu).

## 3. CARACTERÍSTICAS (ver tampa da embalagem)

### 1. Aberturas extra-largas (36 mm)

Permitem torrar todos os tipos de pão (incluindo pães de pequenas dimensões). O modelo ref. CPT160 permite torrar 2 fatias de cada vez graças às 2 aberturas. O modelo ref. CPT180 permite torrar até 4 fatias graças às 4 aberturas com 2 comandos independentes.

### 2. Sistema de auto-centragem

Mantém o pão no meio da torradeira, qualquer que seja a espessura da fatia, para torrar uniformemente.

### 3. Alavanca

Sobe automaticamente quando a torrada está pronta. A alavanca também pode ser accionada para interromper o ciclo. A elevação extra permite retirar facilmente as fatias de pão mais pequenas.

### 4. Tecla bagel:

A tecla bagel prolonga a duração do ciclo e permite obter um resultado óptimo com pães mais grossos, carcaças, muffins e bagels.

### 5. Tecla de descongelar:

Permite descongelar as fatias e, depois, torrá-las num único ciclo.

### 6. Tecla de reaquecer:

Permite reaquecer a torrada sem a torrar mais.

### 7. Tecla de anular ('Stop')

Para interromper o ciclo e ejectar o pão.

### 8. Tecla de ajustar

6 níveis para obter exactamente o nível de torragem desejado.

### 9. Bandeja de recolha de migalhas removível (acessível na parte traseira da torradeira)

Permite retirar as migalhas com toda a facilidade.

## 4. MODO DE EMPREGO




- Coloque a torradeira numa superfície plana.
- Certifique-se de que a bandeja de recolha de migalhas está correctamente instalada e ligue a torradeira.
- Introduza o pão na abertura e prima a alavanca.
- Para parar a torradeira antes de terminar o ciclo, prima a tecla 'Stop' ou accione a alavanca.


**N.B.** O modelo CPT180 dispõe de 2 comandos independentes, que permitem torrar 2 tipos de pão ao mesmo tempo. Se quiser torrar 4 fatias, deve utilizar os 2 comandos.


### A. REGULAÇÃO DO NÍVEL DE TORRAGEM


Regule o botão para o nível de torragem desejado. O nível de torragem depende do tipo de pão e do grau de humidade das fatias. Por regra, para uma torragem média, regule a torradeira para o nível 4-5 para torrar pão mais denso ou pão fresco e para o nível 2-3 para torrar pão duro.

### B. UTILIZAÇÃO DAS VÁRIAS TECLAS

As três teclas Bagel , Descongelação  e Reaquecer  permitem ajustar o tempo necessário consoante o tipo de pão e o nível de torragem desejado. Cada uma pode ser combinada com o comando de torragem. Para maior facilidade, uma luz piloto indica a tecla seleccionada.




 prolonga a duração do ciclo e permite obter um resultado óptimo com pães mais grossos, carcaças, muffins e bagels.

 Acrescenta o tempo necessário para descongelar o pão e, depois, torrá-lo.

 Permite reaquecer a torrada sem a torrar mais.

**N.B.** Se quiser cancelar a selecção, prima a tecla de anular ('Stop'), o ciclo pára e o pão é ejectado.

#### Algumas dicas:

1. As carcaças, alguns produtos de pastelaria ou fatias grossas levam mais tempo a torrar. Recomenda-se que utilize a tecla  e, seguidamente, regule o nível de torragem que preferir.
2. Para torrar croissants, corte-os ao meio na horizontal e utilize a tecla . Para reaquecer, utilize a tecla .
3. Quando torrar pães com frutas secas, retire quaisquer frutas que estejam soltas à superfície do pão para evitar que estas caiam dentro da torradeira ou fiquem coladas às grades laterais.
4. Quando torrar uma única fatia de pão, seleccione uma regulação inferior à que utiliza normalmente para duas fatias.

# 1. PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA (TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI)

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ  
PONIŻSZE PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA!



• **UWAGA:** Gorąca powierzchnia.

- Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka.
- Pieczywo może zacząć się palić. Dlatego nie należy używać tostera w pobliżu lub pod materiałami łatwopalnymi, takimi jak zasłony lub pod osprzętem kuchennym wiszącym na ścianie.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie może być wykorzystywane w następujących warunkach: w pomieszczeniach kuchennych przeznaczonych dla personelu w sklepach, w biurach lub innym miejscu pracy; na fermach; nie może być wykorzystywane przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów o charakterze mieszkalnym, np. pokoiów gościnnych.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, jego wymianę należy zlecić producentowi, serwisowi posprzedażnemu lub specjaliście, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub też osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy, chyba że pozostają one pod opieką i nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która przekazała im niezbędne informacje dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia. Czyszczenie i konserwacja urządzenia mogą być wykonywane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby dorosłej.

- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Natychmiast wyrzucić torebkę z żelazem krzemionkowym. Nie połykać i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przed schowaniem pozostawić urządzenie do wystygnięcia.
- Nie wkładać ręki do środka urządzenia. Nie wkładać zbyt dużych produktów spożywczych, opakowań metalowych ani żadnych przyborów kuchennych.
- Nie próbować wyjmować produktów, gdy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania.
- Przed każdym czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od źródła zasilania i pozostawić do ostygnięcia. Do czyszczenia tostera z zewnątrz użyć gąbki nasączonej wodą ze środkiem myjącym, a następnie dokładnie osuszyć. Aby usunąć okruchy, należy wyciągnąć szufladę, wyrzucić okruchy, a następnie założyć szufladę na swoje miejsce. Nie używać tostera bez szuflady. Aby usunąć kawałki z rogów tostera, należy odwrócić urządzenie i potrząsnąć nim. Nie wkładać noża lub innego narzędzia do tostera, aby go nie uszkodzić.
- Nie stawiać urządzenia na lub w pobliżu grzejnika. Nie używać urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysoką temperaturę.
- Nie dopuszczać, aby przewód zwisał ze stołu czy blatu lub dotykał rozgrzanych elementów urządzenia.
- Nie pozostawiać urządzenia w trakcie pracy bez nadzoru.
- Nie zanurzać w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Po użyciu i przed czyszczeniem zawsze odłączyć urządzenie od prądu. Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Podczas odłączania urządzenia z gniazdka zasilania należy zawsze pociągać za wtyczkę, a nie za przewód.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego programatora czasowego lub jakiegokolwiek innego systemu zdalnego sterowania.

- Urządzenie może być podłączone wyłącznie do gniazda z uziemieniem. Zalecamy sprawdzić, czy instalacja elektryczna jest wyposażona w odpowiednie zabezpieczenie różnicowoprądowe. Poprosić o poradę elektryka.
- Nie używać urządzenia, które uległo uszkodzeniu lub upadło na ziemię.
- Nie wykonywać żadnych napraw we własnym zakresie.
- Nie używać na zewnątrz.



**UWAGA:** Torebki polietylenowe zawierające produkt lub jego opakowanie mogą być niebezpieczne. Torebki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie wykorzystywać ich do kołysek, łóżeczek dziecięcych, wózków lub kojców dla dzieci. Cienka folia może przykleić się do nosa lub ust i uniemożliwić oddychanie. Torebka nie jest zabawką.



### **WEEE - DYREKTYWA W SPRAWIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO**

W interesie wszystkich oraz aby aktywnie uczestniczyć w ochronie środowiska i zdrowia publicznego:

- Nie wyrzucać urządzeń ze zwykłymi, niesegregowanymi odpadami.
- WEEE (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny) należy poddawać selektywnej zbiórce.
- Skorzystać z systemu odzyskiwania i zbiórki WEEE w swoim regionie. W ten sposób niektóre materiały można poddać recyklingowi, ponownie wykorzystać lub odzyskać.
- Zapewniając prawidłową utylizację produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym, negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia publicznego ze względu na zawarte w nim substancje niebezpieczne.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji tego produktu, prosimy o kontakt z lokalną firmą zajmującą się przetwarzaniem odpadów z gospodarstw domowych.

## 2. WSTĘP

### Gratulujemy wyboru oraz zakupu nowego tostera Cuisinart.

Firma Cuisinart produkuje wysokiej klasy sprzęt kuchenny od ponad 30 lat. Wszystkie produkty Cuisinart wyróżniają się wyjątkowo długą żywotnością i są zaprojektowane tak, aby zapewnić doskonałą wydajność oraz łatwość użytkowania każdego dnia.

Aby dowiedzieć się więcej o naszych produktach lub odkryć nasze przepisy, zachęcamy do odwiedzenia naszej strony internetowej [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu).

## 3. CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU (patrz okładka)

### 1. Bardzo szerokie gniazda (36 mm)

Umożliwiają opiekanie wszystkich rodzajów pieczywa i bułek. W modelu CPT160, 2 otwory umożliwiają jednocześnie opiekanie 2 kromek. Model CPT180 umożliwia opiekanie do 4 kromek dzięki 4 otworom sterowanym przez 2 niezależne panele sterowania.

### 2. System centrowania

Utrzymuje kromkę na środku tostera, bez względu na jej grubość, zapewniając doskonałą chrupkość.

### 3. Dźwignia

Podnosi się automatycznie po zakończeniu cyklu. Dźwignia może być również podniesiona ręcznie, aby zakończyć cykl. Wysłunięcie dwupoziomowe umożliwia maksymalne podniesienie, aby umożliwić wyciągnięcie bardzo małych kromek.

### 4. Przycisk „Bajgiel”:



Przycisk „Bajgiel” wydłuża czas cyklu i zapewnia optymalne opiekanie nawet najgrubszych kromek chleba, bułek, babeczek i bajgli.

### 5. Przycisk „Odmrażanie”:



Umożliwia odmrożenie i opiekanie kromek w jednym cyklu.

### 6. Przycisk „Podgrzewanie”:



Umożliwia podgrzanie pieczywa, bez nadmiernego zarumienienia.

### 7. Przycisk „Anuluj”

Umożliwia przerwanie cyklu i wysunięcie pieczywa.

### 8. Przycisk „Dostosuj”

6 poziomów, aby uzyskać żądaną chrupkość.

### 9. Taca na okruchy (wysuwana z tyłu tostera)

Umożliwia łatwe usunięcie okruchów.

## 4. UŻYTKOWANIE




- Ustaw toster na płaskiej powierzchni.
- Sprawdź, czy taca na okruchy jest założona i podłącz urządzenie do prądu.
- Włóż pieczywo do otworu i naciśnij dźwignię.
- Aby przerwać opiekanie przed zakończeniem cyklu, naciśnij przycisk „Stop” lub podnieś dźwignię.

**UWAGA:** Model CPT180 wyposażony jest w 2 niezależne panele sterowania umożliwiające opiekanie różnych rodzajów pieczywa w tym samym czasie. Aby opiec 4 kromki, należy włączyć dwa panele sterowania.

### A. WYBÓR CHRUPKOŚCI KROMKI

Ustawić pokrętkę na żądanym poziomie chrupkości. Uzyskana chrupkość zależy od rodzaju pieczywa oraz stopnia wilgotności kromek. Z reguły, aby uzyskać lekko chrupkie pieczywo, należy ustawić toster na poziomie 4-5 – w przypadku opiekania pieczywa o dużej gęstości lub świeżego, natomiast na 2-3 – w przypadku pieczywa suchego.

### B. UŻYWANIE RÓŻNYCH FUNKCJI

3 przyciski –  „Bajgiel”,  „Odmrażanie” i  „Podgrzewanie” umożliwiają ustawienie czasu cyklu, w zależności od rodzaju pieczywa i żądanej chrupkości. Z każdą funkcją można użyć pokrętkę poziomu chrupkości kromki. Kontrolka informuje, który przycisk został użyty.



Przycisk „Bajgiel” wydłuża czas cyklu i zapewnia optymalne opieczienie nawet najgrubszych kromek chleba, bułek, babeczek i bajgli.






Dodaje czas potrzebny do rozmrożenia pieczywa, a następnie opieczienia go.



Umożliwia podgrzanie kromki bez nadmiernego zarumienienia.

**UWAGA:** Aby anulować wybór, naciśnij przycisk „Anuluj”. Funkcja ta przerywa cykl i wysuwa pieczywo.

#### Kilka wskazówek:

- Bułki, ciastka lub grube kromki powinny być opiekane dłużej. Zalecamy naciśnięcie przycisku , a następnie ustawienie poziomu chrupkości wedle własnych upodobań.
- Do opiekania rogalików, należy je przeciąć wzdłuż na dwie połowki i nacisnąć przycisk . Aby jedynie podgrzać kromkę, nacisnąć przycisk .
- Aby opiec bułeczki z owocami, należy usunąć owoce z powierzchni bułki, aby nie wpadły do środka tosteru lub nie przykleiły się do elementów grzejnych.
- Aby opiec tylko jedną kromkę, należy wybrać poziom niższy niż dla dwóch kromek.

# 1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ (ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ)

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ!



• **ОСТОРОЖНО:** горячая поверхность!

- В процессе функционирования прибора его доступные поверхности могут очень сильно нагреваться.
- Хлеб может подгорать, поэтому не следует пользоваться тостером вблизи легко воспламеняющихся материалов, таких как шторы, либо под навесными кухонными шкафчиками.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего пользования и не предусмотрен для применения на кухнях коллективного пользования для персонала офисов, магазинов или в любой другой профессиональной среде, ни в гостевых домах на фермах; электроприбор не предназначен для использования клиентами гостиниц, мотелей и иных подобных мест размещения, как, например, гостевые комнаты.
- Если шнур питания поврежден, во избежание возможных опасностей он может быть заменен только изготовителем или его гарантийной службой, либо специалистами соответствующей квалификации.
- Данный электроприбор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или лицами с недостаточным опытом или знаниями, только если они находятся под надлежащим наблюдением, или если им были даны предварительные инструкции по безопасному использованию прибора, и

риски, связанные с использованием прибора, были ими поняты. Уход за прибором может производиться детьми в возрасте от 8 лет и старше, только если они находятся под надлежащим наблюдением.

- Прибор и его электрический шнур должны храниться в местах, недоступных для детей в возрасте до 8 лет.
- Пакет с силикагелем следует сразу же выбросить. Не употребляйте его в пищу и не держите в местах, доступных для детей.
- Дайте прибору остыть перед тем, как убрать его на хранение.
- Никогда не засовывайте руки внутрь прибора. Не помещайте в отверстия для загрузки хлебобулочные изделия слишком больших размеров и не вставляйте в них металлическую упаковку или кухонные приборы.
- Не пытайтесь доставать продукты из тостера, когда он включен в сеть.
- Перед уходом за прибором отключите его от сети и дайте полностью остыть. Протрите тостер снаружи губкой, смоченной в мыльной воде, затем тщательно вытрите его насухо. Чтобы удалить крошки из тостера, достаньте поддон, стряхните с него крошки и установите поддон на место. Не пользуйтесь тостером без поддона. Чтобы извлечь застрявшие в тостере кусочки хлеба, переверните прибор и слегка потрясите его, пока они не выпадут. Чтобы не повредить прибор, никогда не вставляйте в тостер нож или иной острый предмет.
- Не ставьте тостер на нагревательные приборы или поблизости к ним. Не пользуйтесь тостером на поверхностях, чувствительных к нагреву.
- Шнур питания не должен свисать со столешницы. Не допускайте соприкосновения шнура с горячими поверхностями.

- Не оставляйте без наблюдения работающий прибор.
- Не погружайте прибор в воду или иную жидкость.
- Закончив пользоваться тостером, а также перед уходом за ним, обязательно отключайте прибор от сети. Никогда не оставляйте без присмотра включенный в сеть прибор. Чтобы отключить тостер от сети, потяните за вилку, но ни в коем случае не за шнур питания.
- Электроприбор не предназначен для включения с помощью внешнего таймера или пульта дистанционного управления.
- Включайте прибор только в розетку с заземлением. Мы рекомендуем убедиться в том, что электрическая цепь оснащена соответствующим устройством дифференциального тока. Обратитесь за советом к профессиональному электрику.
- Не пользуйтесь прибором, если он падал, или если на нем имеются видимые следы повреждений.
- Никакие виды ремонта прибора не могут выполняться пользователем.
- Не пользуйтесь прибором вне помещения.



**ВНИМАНИЕ:** Полиэтиленовые пакеты, в которые уложен прибор или его упаковка, могут представлять собой опасность. Держите пакеты в местах, недоступных младенцам и детям.

Не пользуйтесь пакетами в колыбелях, детских кроватках, колясках или манежах для детей. Пленка может приклеиться к носу и ко рту и воспрепятствовать дыханию. Пакет не игрушка.



## **ОЭЭО – УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРОННОГО И ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ**

В общих интересах и с целью активного участия в защите окружающей среды и здоровья населения:

- Не выбрасывайте ваши электроприборы с несортируемыми бытовыми отходами.
- Отходы электронного и электрического оборудования (ОЭЭО) должны собираться отдельно.
- Используйте существующие в вашем регионе системы возврата оборудования с истекшим сроком службы и системы сбора ОЭЭО. Таким образом, некоторые материалы могут быть переработаны, использованы повторно или рекуперированы.
- Сделав все необходимое, чтобы данное изделие было утилизировано соответствующим образом, вы можете избежать потенциальных пагубных последствий для окружающей среды и здоровья населения, связанных с возможным содержанием в приборе опасных веществ.

Для получения более подробной информации об утилизации данного изделия обратитесь, пожалуйста, в местную службу переработки бытовых отходов.

## **2. ВСТУПЛЕНИЕ**

### **Поздравляем вас с покупкой нового тостера Cuisinart!**

Компания Cuisinart изготавливает высококачественное кухонное оборудование в течение более 30 лет. Все изделия Cuisinart отличаются исключительной долговечностью. Благодаря своей конструкции, они чрезвычайно просты в использовании и день за днем демонстрируют свои выдающиеся эксплуатационные качества.

Чтобы поближе ознакомиться с нашими изделиями или открыть для себя идеи рецептов, посетите наш сайт [www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu).

## 3. ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ (см. обложку)

### 1. Сверхширокие отверстия для загрузки (36 мм)

Позволяют поджаривать все виды хлеба и булочек. В тостере модели СРТ160 предусмотрены 2 отверстия, позволяющие поджаривать одновременно два ломтика хлеба. В тостере модели СРТ180 можно поджаривать до 4 ломтиков хлеба благодаря 4-м отверстиям для загрузки, которые регулируются двумя независимыми системами управления.

### 2. Система центрирования

Поддерживает хлеб по центру тостера, независимо от толщины ломтика, для получения идеальных хрустящих тостов.

### 3. Рычажок

Автоматически поднимается в конце цикла. Подняв рычажок, можно также остановить цикл поджаривания в любой момент. Двухуровневая система выталкивания тостов позволяет максимально приподнимать и извлекать самые маленькие ломтики хлеба.

### 4. Кнопка «рогалик»:



Кнопка «рогалик» увеличивает продолжительность цикла обжаривания и обеспечивает оптимальные результаты при готовке толстых ломтей хлеба, булочек, кексов и рогаликов.

### 5. Кнопка «размораживание»:



Позволяет разморозить и поджарить ломтики хлеба за один цикл.

### 6. Кнопка «подогрев»:



Позволяет подогреть хлеб, не поджаривая его.

### 7. Кнопка «отмена»

Служит для остановки цикла приготовления и для выталкивания тостов.

### 8. Кнопка «регулировка»

6 уровней регулировки для достижения желаемой степени поджаристости.

### 9. Выдвижной поддон для сбора крошек (доступ к поддону в задней части тостера)

Позволяет легко удалить крошки.

## 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ




- Установите тостер на ровную поверхность.
- Проверьте, установлен ли на место ли поддон для крошек, и включите прибор в сеть.
- Вставьте ломтик хлеба в отверстие для загрузки и нажмите на рычажок вниз.
- Чтобы выключить тостер до окончания цикла, нажмите на кнопку «Stop» или поднимите рычажок.


**Н.В.** В тостере модели СРТ180 предусмотрены две независимые системы управления, позволяющие поджаривать одновременно разные виды хлеба. Чтобы поджарить 4 ломтика, нужно привести в действие обе системы управления.


## А. РЕГУЛИРОВАНИЕ СТЕПЕНИ ПОДЖАРИСТОСТИ ЛОМТИКА


Выберите с помощью кнопки желаемый уровень поджаристости. Степень поджаристости определяется в зависимости от типа хлеба и от влажности ломтиков. Как правило, для лёгкой степени поджаристости следует отрегулировать тостер на уровень 4-5, если вы поджариваете плотный или свежий хлеб, или на уровень 2-3 для сухого хлеба.

## В. НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК

Три кнопки - «рогалик»  «размораживание»  и «подогрев»  - позволяют регулировать необходимую продолжительность цикла в зависимости от типа хлеба и от желаемой степени поджаристости. Каждая из этих кнопок используется в сочетании с кнопкой регулировки степени поджаристости. Световой датчик показывает, какая кнопка была выбрана.




 Кнопка «рогалик» увеличивает продолжительность цикла обжаривания и обеспечивает оптимальные результаты при готовке толстых ломтей хлеба, кексов и булочек

 Добавляет время, необходимое для того, чтобы сначала разморозить хлеб, а затем поджарить его.

 Позволяет подогреть тост, не поджаривая его.

**N.B.** Чтобы отменить сделанный выбор, нажмите на кнопку «отмена» : цикл приготовления остановится, и ломтик хлеба поднимется.

### Несколько советов:

- Булочки, выпечку или толстые ломти хлеба нужно поджаривать дольше. Мы рекомендуем воспользоваться кнопкой , затем отрегулировать степень поджаристости по вашему желанию.
- Чтобы поджарить круассаны, разрежьте их пополам по горизонтали и воспользуйтесь кнопкой . Чтобы их просто подогреть, воспользуйтесь кнопкой .
- Чтобы поджарить фруктовый хлеб, удалите фрукты с поверхности ломтика, чтобы они не упали в тостер и не пригорели к нагревательным элементам.
- Если вы хотите поджарить один ломтик хлеба, выберите более низкий уровень нагрева, чем для двух ломтиков.



# Cuisinart®



**CUISINART**  
99 avenue Aristide Briand  
92120 MONTROUGE - FRANCE

[www.cuisinart.eu](http://www.cuisinart.eu)

**Garantie Internationale / International Guarantee/ Internationale Garantie / Internationaal  
garantiebewijs / Garanzia Internazionale / Garantía Internacional / Garantia Internacional / Gwarancja  
międzynarodowa / Международная гарантия**

**FRANÇAIS :** CUISINART vous garantit une mise en relation facilitée avec ses services consommateurs de tous les pays. Pour connaître les coordonnées de votre service consommateur, composez le :

**ENGLISH:** CUISINART guarantees easier contact with its customer services in every country. For details of the customer services in your area, call:

**DEUTSCH:** CUISINART gewährleistet Ihnen eine unkomplizierte Kontaktaufnahme mit den Kundendienststellen in allen Ländern. Um die Adresse Ihres Kundendienstes zu erfahren, wählen Sie:

**NEDERLANDS:** CUISINART garandeert u een eenvoudig contact met de klantenservice in alle landen. Om telefonisch contact met de klantenservice te verkrijgen, raadpleegt u het volgende nummer:

**ITALIANO:** CUISINART garantisce in ogni paese un facile contatto con i propri servizi di assistenza ai consumatori. Per conoscere i dettagli del vostro servizio consumatori, telefonate al numero:

**ESPAÑOL:** CUISINART le facilita la comunicación con los servicios de atención al cliente de todos los países. Para conocer los datos de su servicio de atención al cliente, marque el:

**PORTUGUÊS:** A CUISINART facilita o acesso aos seus serviços de apoio ao consumidor em todos os países. Para entrar em contacto com o seu serviço de apoio ao consumidor, marque o número:

**POLSKI:** Firma CUISINART zapewnia Państwu łatwy kontakt ze swoim działem obsługi klientów we wszystkich krajach. Aby uzyskać dane kontaktowe działu obsługi klientów w Państwa kraju, należy wybrać numer:

**РУССКИЙ:** CUISINART гарантирует наличие сервисных центров в любой стране. При приобретении изделий домашнего применения торговой марки CUISINART на территории Российской Федерации, информация по ближайшим сервисным центрам и их адресам предоставляется по телефону:

France **N°VERT 00 800 2011 2014**

Belgique, België,  
Belgien **GREEN  
NUMBER 00 800 5000 6000**

Nederland **+31 (79) 363 4242**

Deutschland **GREEN  
NUMBER 00 800 5000 6000**

Italia **GREEN  
NUMBER 00 800 5000 6000**

España **GREEN  
NUMBER 00 800 5000 6000**

Portugal **GREEN  
NUMBER 00 800 5000 6000**

Polska **GREEN  
NUMBER 00 800 5000 6000**

Россия **+7 495 729 76 13  
+7 495 018 59 47**

**Facture - Ticket de caisse / Receipt - Sales ticket / Rechnung - Kassenschein  
/ Factuur - Kasticket / Fattura - scontrino / Factura - Tique de caja /  
Factura - talão de caixa / Faktura - Paragon / Квитанция - Кассовый чек**

**Acheteur / Purchaser / Käufer / Koper / Acquirent / Comprador / Comprador / Nabywca / Покупатель**

- *Merci de conserver cette carte de garantie avec l'original de votre preuve d'achat.*
- *Please keep this warranty card with your original proof of purchase.*
- *Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte zusammen mit dem Original Ihres Kaufbelegs auf.*
- *Bewaar deze garantiekaart goed, samen met uw originele aankoopbewijs*
- *Conservare il presente attestato di garanzia con l'originale della prova d'acquisto.*
- *Debe conservar este certificado de garantía junto con el original de su prueba de compra.*
- *Conserve este certificado de garantía com o original do comprovativo de compra.*
- *Proszę zachować tę kartę gwarancyjną z oryginalnym dowodem zakupu.*
- *Пожалуйста, сохраняйте данный гарантийный талон вместе с оригиналами документов, подтверждающих Вашу покупку.*

Hot Line: 00 800 5000 6000  
[cuisinart\\_international@conair.com](mailto:cuisinart_international@conair.com)

**FRANCAIS : GARANTIE uniquement d'application en France + DOM/COM (Martinique, Réunion, Guyane, Guadeloupe, Mayotte, Saint-Pierre-et-Miquelon, Saint-Barthélemy), Nouvelle Calédonie, Polynésie Française, Wallis-et-Futuna**

3 ans de garantie à compter de la date d'achat sur présentation d'une preuve d'achat.

- Un échange standard (produit identique ou à défaut produit équivalent) du produit sera effectué pendant cette période (ticket de caisse ou facture). La garantie couvre tout défaut de fabrication ou vice de matière mais s'applique sous certaines conditions. En particulier :

- L'appareil doit avoir été utilisé exclusivement et conformément à sa destination, telle qu'indiquée dans la notice d'utilisation et pour un usage non professionnel.

- La garantie exclut les détériorations résultant d'une mauvaise utilisation, d'une chute, de démontage, réparation ou modification effectués par des personnes non autorisées par Cuisinart, d'une négligence, d'une utilisation à une tension électrique non appropriée ou avec des accessoires ou consommables non adaptés.

- Les accessoires et consommables ne sont pas pris en charge dans le cadre de cette garantie.

- La garantie ne s'applique pas pour les dommages causés par une catastrophe naturelle telle qu'un incendie ou dégât des eaux.

Nos produits peuvent être réparés, échangés ou remboursés, au choix exclusif de Cuisinart et de son revendeur.

Cette garantie Cuisinart vient en complément de la garantie légale de conformité telle que mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du code de la consommation et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

**Extrait du Code de la consommation :**

Art. L. 211-4. « Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Art. L. 211-12. « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Art. L. 211-5. « Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;  
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage.

2. Présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

**Extrait du Code civil :**

Art. 1641. « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ».

Art. 1648 -alinéa 1er. « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice »

**Pièces détachées et accessoires :**

Ce produit n'étant pas réparable, aucune pièce détachée de réparation n'est disponible.

Toutefois, vous pouvez vous procurer les différents accessoires et consommables indispensables à l'utilisation du produit pendant une période d'au moins 5 ans à compter de la date d'achat. Pour cela, merci de contacter le service consommateurs Cuisinart.

**FRANÇAIS : GARANTIE (pays autres que la France)**

Cuisinart vous offre 3 ans de garantie contre tout défaut de fabrication. Un échange standard (produit identique ou à défaut produit équivalent) du produit sera effectué pendant cette période. Pour en bénéficier, le présent bon doit comporter l'original de la preuve d'achat (ticket de caisse ou facture) ainsi que vos coordonnées complètes. La garantie exclut les détériorations résultant d'une mauvaise utilisation, d'une chute, de démontage ou de réparation par des personnes non autorisées. Cette garantie contractuelle vient en complément de la garantie légale.

**ENGLISH: GUARANTEE**

Cuisinart offers you a 3-year warranty. We offer a standard exchange of the appliance (identical or equivalent) during this period. To benefit from the warranty, the original proof of purchase (sales ticket or receipt) must be attached to this warranty slip along with your full contact details. The warranty does not cover damage resulting from misuse, falls, dismantling, or repair by unauthorized persons. This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

**DEUTSCH: GARANTIE**

Cuisinart bietet 3 Jahre Garantie. In diesem Zeitraum erfolgt ein Standardumtausch des Geräts (identisches Produkt oder gegebenenfalls

gleichwertiges Produkt). Um auf diese Garantie zurückgreifen zu können, muss dem vorliegenden Garantieschein das Original des Einkaufsbelegs (Kassenzettel oder Rechnung) beigelegt werden. Die Garantie schließt Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung, eines Sturzes, eines Zerlegens oder einer Reparatur durch nicht autorisierte Personen aus. Diese Garantie schränkt auf keinen Fall Ihre gesetzlichen Rechte ein.

**NEDERLANDS: GARANTIE**

Cuisinart biedt u 3 jaar garantie. Tijdens eventuele reparatie wordt standaard een vervangend product (een zelfde of vergelijkbaar apparaat) beschikbaar gesteld. Om hiervan gebruik te kunnen maken dient u deze volledig ingevulde bon en het originele aankoopbewijs te overleggen. De garantie omvat niet beschadigingen voortvloeiend uit een verkeerd gebruik, een val, demontage of herstelling door onbevoegde personen. Deze garantie heeft op geen enkele manier invloed op uw rechten volgens de statutaire wet.

**ITALIANO: GARANZIA**

Cuisinart vi offre 3 anni di garanzia. Durante tale periodo sarà effettuato uno scambio standard (prodotto identico o, in mancanza, prodotto equivalente). Per beneficiare della garanzia, il presente buono deve essere accompagnato dall'originale della prova di acquisto (scontrino o fattura) e dai vostri dati completi. Dalla garanzia sono esclusi deterioramenti dovuti ad un errato utilizzo, a cadute, a smontaggio o riparazione eseguiti da personale non autorizzato. La presente garanzia non influisce in alcun modo sui vostri diritti in base alle normative vigenti.

**ESPAÑOL: GARANTÍA**

Cuisinart le ofrece 3 años de garantía. Durante este periodo se llevará a cabo un cambio estándar (producto idéntico o, en su defecto, producto equivalente). Para utilizarla, debe adjuntar a este bono el original de la prueba de compra (tique de caja o factura), así como sus datos completos. La garantía excluye el deterioro derivado de una utilización incorrecta, una caída, el desmontaje o la reparación realizados por personal no autorizado. Lo dispuesto en este contrato de garantía no puede afectar en modo alguno a los derechos que le otorga la legislación de su país.

**PORTUGUÊS: GARANTIA**

A Cuisinart oferece 3 anos de garantia contra qualquer defeito de fabrico. Durante esse período será efetuada uma troca padrão (produto idéntico ou, na sua falta, produto equivalente). Para beneficiar da garantia, esta deve ser acompanhada do comprovativo de compra (talão de caixa ou factura), bem como dos dados completos do comprador. Da garantia são excluídas as deteriorações resultantes de uma utilização deficiente, de uma queda, de desmontagem ou de reparação por pessoas não autorizadas. O disposto na presente garantia contratual não afeta os direitos legais vigentes no país do comprador.

**POLSKI: GWARANCJA**

Firma Cuisinart udziela gwarancji 3-letniej dotyczącej wad produkcyjnych. W tym okresie przeprowadzona zostanie standardowa wymiana (na produkt identyczny lub równoważny). Aby z niej skorzystać, niniejszy bon musi zawierać oryginalny dowód zakupu (paragon lub fakturę) oraz Państwa pełne dane identyfikacyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, upadku, demontażu lub przeprowadzenia naprawy przez osoby nieuprawnione. Niniejsza gwarancja umowna stanowi uzupełnienie gwarancji prawnej.



**РУССКИЙ: ГАРАНТИЯ**

При приобретении товаров домашнего применения торговой марки Cuisinart на территории Российской Федерации мы даем гарантию на все заводские дефекты в течение 3 (трех) года (гарантийный срок). В случае обнаружения в указанный гарантийный срок дефектов, вызванных недостаточным качеством материалов или сборки в изделии, приобретенном в Российской Федерации, в гарантийный период оно может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Федеральным законом «О защите прав потребителей». Гарантийная замена производится при предъявлении документов, подтверждающих покупку товара (чек, квитанция, гарантийный талон с отметками и т.п.) при условии соблюдения правил эксплуатации, описанных в инструкции по эксплуатации изделия.

Гарантия на изделия не распространяется в случаях механических повреждений, вызванных ненадлежащим использованием, выхода из строя изделия из-за попадания внутрь инородных предметов, жидкости, насекомых и т.п., его падения; разборки, ремонта или преобразования лицами, не уполномоченными Cuisinart и/или если использованы неоригинальные детали; вскрытия пломб на изделии; использования изделий в условиях и режимах, отличающихся от бытовых; нарушения инструкции по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на аксессуары и комплектующие. В случае предъявления претензий в соответствии с условиями настоящей Гарантии передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания.

Гарантийный срок – 3 года  
Срок службы – 3 года

Job Number: <u>CPT160GE_CPT180GE_PIE IB-19_033C</u> FS Part NO: _____ Card Size: <u>140mm(W) x 210mm(H)</u> Open Size: _____ Die Cut: <u>New Die Cut</u> Material: <u>157gsm gloss art paper for whole book</u> Coating: <u>waterbase varnishing for whole book</u> Color(Front): <u>cover (1C + 1C)      Inside (1C + 1C)</u> (Pages): <u>6 pages for cover + 48 inside pages</u> Date: <u>Apr/02/2020</u> Co-ordinator: <u>Simon Peng</u>	Color(Front):  Cyan      Magenta      Yellow      Black
Revise Ver: _____      Operator: <u>Gerry Gu</u>	Color(Back):  Black



东莞市富得胜印刷有限公司  
 Tel: 0769-85833385/85889949  
 Fax: 0769-85900146  
 E-mail: reiko@fudesheng.cn

富得胜实业  
 FUDESHENG INDUSTRY